

OPTOTRONIC® LED Power Supply

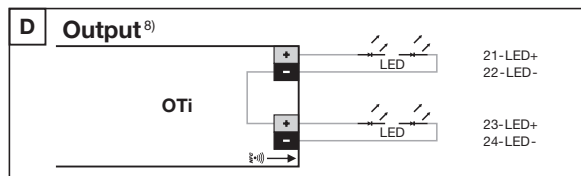
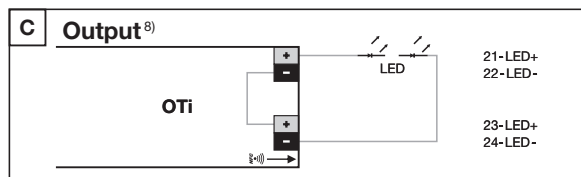
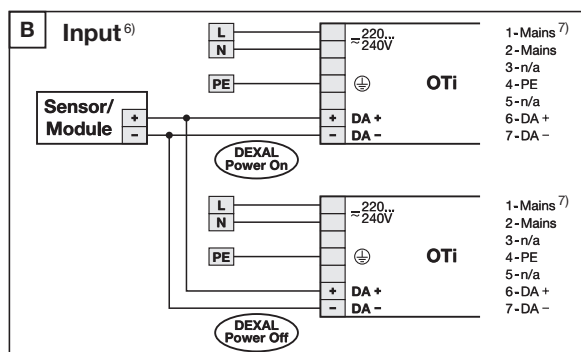
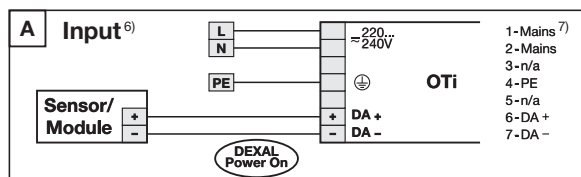
OTi DX 35/220-240/700 NFC L

OTi DX 50/220-240/1A4 NFC L

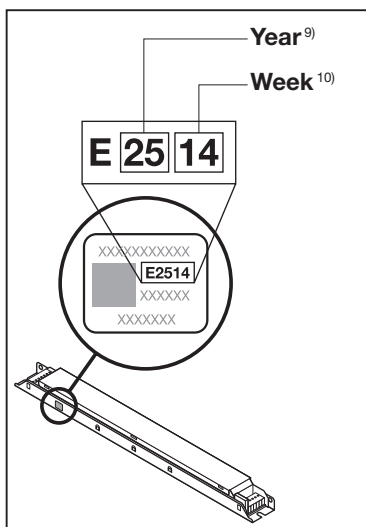
OTi DX 80/220-240/2A1 NFC L

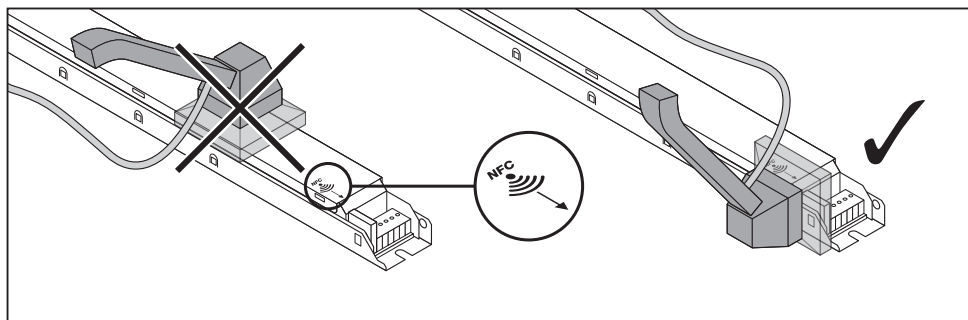


picture only for reference, valid print on product⁵⁾



OTi DX	35W	50W	80W
B16 	30x	22x	19x
B10 	19x	14x	12x
	≤27 A	≤28.6 A	≤40 A
T_H	160 μs	200 μs	160 μs
V_{NAC}	198–264 V		
V_{NDC}	176–276 V		

**inventronics**



Ⓔ Installing and operating information (SELV driver): Connect only LED load type. LED module will be switched off when output voltage drops below 15V (35W/50W) / 20V (80W) or rises above 54V. Wiring information (see fig. A, B, C, D): The light fixture maker is the final responsible for the proper PE connection. Do not connect the outputs or LEDset terminals of two or more units. Connect the unit to a DALI programmer (i.e. DALI magic) and run at a PC the software Tuner4TRONIC - then follow the instructions. For Near Field Communication (NFC) please refer to Tuner4TRONIC, www.inventronicsglobal.com/t4t. The DEXAL interface provides double insulation against mains. DEXAL power is On by default. To turn Off use Tuner4TRONIC. Max. 4 DEXAL power supplies of the same LED driver type may be interconnected. Serial connection of DEXAL power supplies is not allowed. Unit is permanently damaged if mains is applied to the terminals 6/7 and 21-24. Lines 21-24 (21/22-23/24) max. 2 m whole length excl. modules. Emergency Lighting: This LED power supply complies with EN 61347-2-13 Annex J and is suitable for emergency lighting fixtures according to EN 60598-2-22 except those used in high-risk task areas. Hereby, Inventronics GmbH declares that the radio equipment types OTI DX 35, OTI DX 50 and OTI DX 80 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.inventronicsglobal.com. Frequency range: 13 553 – 13 567 kHz. Technical support: www.inventronicsglobal.com

1) Constant current LED Power Supply; 2) t_c point; 3) Connect PE to case or PIN 4; wire preparation; push in; 4) Made in China; 5) picture only for reference, valid print on product; 6) Input; 7) Mains; 8) Output; 9) Year; 10) Week

Ⓓ Installations- und Betriebshinweise (SELV-Treiber): Schließen Sie nur LED-Leuchten an. Das LED-Modul wird abgeschaltet, wenn die Ausgangsspannung unter 15V (35W/50W) / 20V (80W) sinkt oder über 54V steigt. Verdrahtungshinweise (siehe Abb. A, B, C, D): Der Leuchtenhersteller ist letztlich für den ordnungsgemäßen PE-Anschluss verantwortlich. Die Ausgänge oder LEDset-Klemmen von zwei oder mehreren Geräten dürfen nicht verbunden werden. Schließen Sie das Gerät an einen DALI-Programmierer (d.h. DALI Magic) an, und lassen Sie die Software Tuner4TRONIC auf einem PC laufen - befolgen Sie dann die Anweisungen. www.inventronicsglobal.com/t4t. Informationen zur Nahfeldkommunikation (NFC) erhalten Sie unter Tuner4TRONIC. Die DEXAL-Schnittstelle bietet eine Doppelschulterung gegenüber der Netzversorgung. Die DEXAL-Spannungsversorgung ist standardmäßig eingeschaltet. Sie kann mit Tuner4TRONIC ausgeschaltet werden. Max. 4 DEXAL-Spannungsversorgungen desselben LED-Treibertyps können miteinander verbunden werden. Der serielle Anschluss von DEXAL-Spannungsversorgungen ist nicht zulässig. Das Gerät wird dauerhaft beschädigt, wenn an die Klemmen 6/7 und 21 bis 24 Netzversorgung angelegt wird. Max. Gesamtlänge der Leitungen 21-24 (21/22-23/24) ohne Module 2m. Noteleuchtung: Dieses LED-Betriebsgerät entspricht der Norm EN 61347-2-13, Anhang J und ist für Noteleuchtungssysteme entsprechend EN 60598-2-22 geeignet, mit Ausnahme von Systemen, die an Arbeitsplätzen mit besonderer Gefährdung verwendet werden. Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass die Funkanlagentypen OTI DX 35, OTI DX 50 und OTI DX 80 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com. Frequenzbereich: 13 553 – 13 567 kHz. Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

1) Konstantstrom-LED-Betriebsgerät; 2) t_c -Punkt; 3) PE mit Gehäuse oder PIN 4 verbinden; Drahtvorbereitung; einstecken; 4) Hergestellt in China; 5) Bild dient nur als Referenz, gültiger Aufdruck auf dem Produkt; 6) Eingang; 7) Netzversorgung; 8) Ausgang; 9) Jahr; 10) Woche

Ⓕ Informations pour l'installation et le fonctionnement (conducteur SELV) : Connecter uniquement un type de charge LED. L'arrêt de la charge se produit si Uout est inférieur à 15V (35W/50W) / 20V (80W) ou supérieur à 54V. Informations de câblage (voir fig. A,B,C,D) : Le light fixture maker est le responsable final de la connexion PE appropriée. Ne pas connecter ensemble les sorties ou les bornes LEDset de deux unités ou plus. Coupez impérativement l'alimentation secteur au préalable. Branchez l'appareil à un programmeur DALI (par exemple DALI magic) et exécutez sur un PC le logiciel Tuner4TRONIC - puis suivez les instructions. www.inventronicsglobal.com/t4t. Pour plus d'informations sur la technologie NFC, consultez Tuner4TRONIC. L'interface DEXAL fournit une double isolation du raccordement secteur. Alimentation DEXAL sous tension par défaut. Mise hors tension via Tuner4TRONIC. Max. 4 sources d'alimentation DEXAL de même type de conducteur LED peuvent être connectées. La connexion en série de sources d'alimentation DEXAL n'est pas autorisée. L'unité est en permanence endommagée si le courant est appliqué aux bornes 6/7 et 21-24. Lignes 21-24 (21/22-23/24) longueur totale max. 2 m hors modules. Éclairage d'urgence : Cette alimentation LED est conforme à la norme EN 61347-2-13, annexe J, et convient aux installations d'éclairage d'urgence selon la norme EN 60598-2-22, à l'exception de celles utilisées dans des zones d'activités à haut risque. Inventronics GmbH atteste par la présente de la conformité des équipements radio OTI DX 35, OTI DX 50 et OTI DX 80 avec la directive 2014/53/UE. Le texte de cette déclaration UE de conformité peut être consulté dans son intégralité à l'adresse suivante : www.inventronicsglobal.com. Bande de fréquences : 13 553 – 13 567 kHz. Support technique : www.inventronicsglobal.com

1) Alimentation LED courant constant ; 2) Point t_c ; 3) Connecter PE au boîtier ou à la FICHE 4 ; préparation du câble ; pression ; 4) Fabrique en Chine ; 5) Image non contractuelle, se référer aux inscriptions sur le produit ; 6) Entrée ; 7) Alimentation électrique ; 8) Sortie ; 9) Année ; 10) Semaine

Ⓖ Informazioni su installazione e funzionamento (driver SELV): Collegare solo il tipo di carico LED. Lo spegnimento del carico si verifica se Uout è inferiore a 15V (35W/50W) / 20V (80W) o superiore a 54V. Informazioni sul cablaggio (vedi figg. A, B, C, D): Il produttore dell'apparecchio per illuminazione è il responsabile finale del collegamento PE corretto. Non collegare insieme le uscite o i terminali LEDset di due o più unità. Collegare l'unità a un programmatore DALI (per es. DALI magic) e lanciare il software per PC Tuner4TRONIC - poi seguire le istruzioni. www.inventronicsglobal.com/t4t. Per la Near Field Communication fare riferimento a Tuner4TRONIC. L'interfaccia DEXAL fornisce un isolamento doppio contro la rete elettrica. L'alimentazione DEXAL è attivata di default. Usare Tuner4TRONIC per disattivarla. Possono essere interconnessi fino a max. 4 alimentatori DEXAL dello stesso tipo di driver LED. La connessione seriale agli alimentatori DEXAL non è consentita. L'unità viene danneggiata permanentemente se si applica la tensione di rete ai terminali 6/7 e 21-24. Linee 21-24 (21/22-23/24) max. 2 m di lunghezza totale, moduli esclusi. Illuminazione d'emergenza: Questo alimentatore LED, secondo EN 61347-2-13 allegato J, è adatto ad apparecchi di illuminazione di emergenza, conformemente a EN 60598-2-22, fatta eccezione per quelli utilizzati in aree dove vengono svolte mansioni ad alto rischio. Con la presente, Inventronics GmbH dichiara che gli equipaggiamenti radio di tipo OTI DX 35, OTI DX 50 e OTI DX 80 sono conformi alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile sul seguente indirizzo: www.inventronicsglobal.com. Intervallo di frequenza: 13 553 – 13 567 kHz. Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com

1) Alimentazione LED a corrente costante; 2) Punto t_c ; 3) Collegare PE all'involucro, oppure al pin 4; cablare; inserire i cavi; 4) Prodotto in Cina; 5) immagine solo come riferimento, stampa valida sul prodotto; 6) Ingresso; 7) Rete; 8) Uscita; 9) Anno; 10) Settimana

Ⓔ Indicaciones de instalación y funcionamiento (conductor SELV): Conecte solo los tipos de carga LED. La carga se desconecta si la Uout es inferior a 15V (35W/50W) / 20V (80W) o superior a 54V. Indicaciones sobre cableado (véase la fig. A,B,C,D): El fabricante de la instalación de iluminación es el responsable final de que la conexión PE sea correcta. No conecte juntas las salidas de los terminales LEDset de dos o más unidades. Conectar la unidad a un programador DALI (por ej. DALI magic) y poner en marcha en un PC el software Tuner4TRONIC - después seguir las instrucciones. www.inventronicsglobal.com/t4t. Si usa NFC, consulte el Tuner4TRONIC. La interfaz DEXAL ofrece un aislamiento doble frente a la red eléctrica. La alimentación DEXAL está activada por defecto. Para desconectarla utilice el Tuner4TRONIC. Se pueden conectar como máximo 4 fuentes de alimentación DEXAL del mismo tipo de conductor LED. No está permitida la conexión en serie de fuentes de alimentación DEXAL. La unidad resultará dañada de forma permanente si se aplica tensión de suministro a los terminales del 6/7 y 21 al 24. La longitud total máxima de las líneas 21-24 (21/22-23/24) sin módulo es de 2 m. Iluminación de emergencia: Esta fuente de alimentación LED cumple la norma EN 61347-2-13 Annex J y es apta para la iluminación de emergencia conforme a la norma EN 60598-2-22 salvo si se utiliza en áreas donde se realizan tareas de alto riesgo. Por la presente, Inventronics GmbH declara que los equipos de radio tipo OTI DX 35, OTI DX 50 y OTI DX 80 cumplen la directiva 2014/53/EU. Puede consultar el texto completo de la declaración de conformidad de la EU en la siguiente dirección de internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frecuencias: 13 553 – 13 567 kHz. Soporte técnico: www.inventronicsglobal.com

1) Fuente de alimentación LED con corriente constante; 2) Punto t_c; 3) Conectar PE a la carcasa o el PIN 4; preparación del cable; introducción; 4) Fabricado en China; 5) La imagen solo es de referencia; la impresión válida se encuentra en el producto; 6) Entrada; 7) Red; 8) Salida; 9) Año; 10) Semana

Ⓕ Informações sobre a instalação e operação (condutor SELV): Ligue apenas a LEDs. O desligar da carga ocorre se o "Uout" estiver abaixo de 15V (35W/50W) / 20V (80W) ou acima de 54V. Informação sobre ligação dos cabos (consultar fig. A, B, C, D): O fabricante de luminárias é o último responsável pela ligação PE adequada. Não ligue conjuntamente as saídas ou terminais LEDset de dois ou mais transformadores. Conecte a unidade a um programador DALI (ex. DALI magic) e execute o software Tuner4TRONIC num PC - e siga as instruções. www.inventronicsglobal.com/t4t. Para informações acerca de NFC, consulte Tuner4TRONIC. A interface DEXAL proporciona um isolamento duplo na rede. A alimentação DEXAL está ligada por predefinição. Para desligar, utilize Tuner4TRONIC. É possível interligar no máx. 4 fontes de alimentação DEXAL do mesmo tipo de condutor LED. A ligação em série das fontes de alimentação DEXAL não é permitida. O transformador ficará permanentemente danificado se for aplicada alimentação aos terminais 6/7 e 21-24. Linhas 21-24 (21/22-23/24) máx. 2 m de comprimento total excluindo os módulos. Iluminação de emergência: Esta fonte de alimentação LED cumpre os requisitos do anexo J da norma EN 61347-2-13 e é adequada para instalação em sistemas de iluminação de emergência conforme a norma EN 60598-2-22, exceto nos usados em áreas de tarefas de alto risco. Pelo presente, Inventronics GmbH declara que os tipos de equipamento de rádio OTI DX 35, OTI DX 50 e OTI DX 80 cumprem com a Diretiva 2014/53/UE. Pode consultar o completo texto da declaração de conformidade no seguinte site da internet: www.inventronicsglobal.com. Gama de frequências: 13 553 – 13 567 kHz. Apoio Técnico: www.inventronicsglobal.com

1) Alimentação elétrica do LED por corrente constante; 2) Ponto t_c; 3) Ligar o PE à caixa ou PIN 4; preparação dos fios; enfiar; 4) Fabricado na China; 5) imagem apenas para referência, estampa válida no produto; 6) Entrada; 7) Linha de alimentação elétrica; 8) Saída; 9) Ano; 10) Semana

Ⓖ Ἰνδικοῦνται τὴν ἐγκατάσταση καὶ λειτουργία (οἰσὸν SELV): Συνδέετε μόνο τύπο φορτίου LED. Τὸ φορτίο ἀπενεργοποιεῖται ὅταν ἡ τάση ἐξόδου (Uout) εἶναι κάτω ἀπὸ 15V (35W/50W) / 20V (80W) ἢ ἀνω τῶν 54V. Πληροφορίες καλωδίωσης (βλ. εἰκ. Α,Β,Γ,Δ): Ο κατασκευαστὴς τοῦ φωτιστικοῦ εὐθύνεται γιὰ τὴν κατάλληλὴ σύνδεση αγωγῶν προστασίας. Μὴ συνδέετε μεταξὺ τῶν τῶν ἐξόδους ἢ τοῦ ακροδέκτη LEDset δύο ἢ περισσότερους μονάδων. Συνδέστε τὴν μονάδα εἰς μονάδα προγραμματισμοῦ DALI (π.χ. DALI magic) καὶ τρέψτε εἰς ἐνα ὑπολογιστὴ τοῦ λογισμικοῦ Tuner4TRONIC - καὶ στὴ συνέχεια ἀκολουθήστε τὴν οἰδηγίαν. www.inventronicsglobal.com/t4t. Γιὰ τὴν ἑπικοινωνία Κοιντοῦ Πλῆθους, ἀπευθύνεστε στὴν Tuner4TRONIC. Ἡ διεπαφὴ DEXAL παρέχει διτλὴ μόνωση ἀπὸ τὸ ηλεκτρικὸ ρεῖμα. Ἡ ηλεκτρικὴ τροφοδοσία DEXAL εἶναι ἐνεργοποιημένη ἀπὸ προεπιλογή. Γιὰ ἀπενεργοποίηση, χρησιμοποιοῦστε τὸν Tuner4TRONIC. Μποροῦν νὰ διασυνδεθοῦν μέχρι 4 ηλεκτρικὲς τροφοδοσίαι DEXAL τοῦ ἰαίου τύπου οἰσὸν LED. Ἐν ἐπιτρέπεται ἡ σειριακὴ σύνδεση ηλεκτρικῶν τροφοδοσιῶν DEXAL. Ἡ μονάδα φιστᾶται

μόνη βλάβη εἰάν οἱ ακροδέκτες 6/7 καὶ 21-24 συνδεθοῦν με τροφοδοσία ρεύματος. Γραμμές 21-24 (21/22-23/24) 2 μέτρα μεγ. συνολικὸ μήκος, χωρὶς τὴν μονάδα. Φωτισμὸς ἐκτακτῆς ἀνάγκης: Ἡ τροφοδοσία αὐτοῦ τοῦ LED εἶναι σύμφωνα με τὸ EN 61347-2:13 Παράρτημα J καὶ κατάλληλῃ γιὰ προϊόντα φωτισμοῦ ἐκτακτῆς ἀνάγκης σύμφωνα με τὸ EN 60598-2-22, με τὴν ἐξαιρεση ὁσων χρησιμοποιοῦνται σε περιοχὲς ἐργασίων υψηλῶν κινδύνων. Διὰ τοῦ παρόντος, ἡ Inventronics GmbH δηλώνει ὅτι οἱ ραδιοφωνικοὶ ἐξοπλισμοὶ τύπου OTI DX 35, OTI DX 50 καὶ OTI DX 80 εἶναι σύμφωνα με τὴν οἰδηγία 2014/53/EE. Τὸ πλήρες κείμενο τῆς δήλωσης συμμόρφωσης EE εἶναι διαθέσιμο στὴν παρακάτω διαδικτυακὴ διεύθυνση: www.inventronicsglobal.com. Ἐύρος συχνότητας: 13 553 – 13 567 kHz. Τεχνικὴ ὑποστήριξη: www.inventronicsglobal.com

1) Ηλεκτρικὴ τροφοδοσία συνεχοῦς ρεύματος με LED; 2) Σημεῖο δοκιμῆς t_c; 3) Συνδέστε τὸ σωλὴν PE στὴ θήκη ἢ στο PIN 4, προετοιμασία καλωδίου, ὠθήστε; 4) Χώρα προέλευσης Κίνα; 5) Ἡ εἰκόνα εἶναι ἐνδεικτικὴ. Ἡ ἔγκυρη ἐκτύπωση εἶναι στο προϊόν; 6) Εἰσόδος; 7) Δίκτυο; 8) Εξόδος; 9) Ἔτος; 10) Εβδομάδα

Ⓖ Informatie over installatie en gebruik (SELV-driver): Sluit alleen het type voor LED-vermogen aan. Het vermogen wordt uitgeschakeld als Uout minder dan 15V (35W/50W) / 20V (80W) of meer dan 54V is. Informatie over bedrading (zie fig. A, B, C, D): De fabrikant van het verlichtingsornament is uiteindelijk verantwoordelijk voor de juiste PE-aansluiting. Sluit niet de uitgangen of LEDset aansluitpunten van twee of meer eenheden samen aan. Sluit het apparaat aan op een DALI-programmeur (dww DALI magic) en gebruik een PC met de software Tuner4TRONIC - volg de instructies. www.inventronicsglobal.com/t4t. Raadpleeg voor Near Field Communication Tuner4TRONIC. De DEXAL-interface biedt dubbele isolatie tegen netsluiting. DEXAL Power staat standaard ingeschakeld. Gebruik Tuner4TRONIC om uit te schakelen. Max. 4 DEXAL-voedingsbronnen van hetzelfde type LED-driver mogen onderling verbonden zijn. Serieële verbinding van DEXAL-voedingsbronnen is niet toegestaan. De eenheid wordt permanent beschadigd als de netstroom wordt aangesloten op de aansluitpunten 6/7 en 21-24. Leidingen 21-24 (21/22-23/24) max. 2 m totale lengte excl. modules. Noodverlichting: Deze led-stroomvoorziening is in overeenstemming met EN 61347-2-13 addendum J en is geschikt voor noodverlichtingsarmaturen volgens EN 60598-2-22 met uitzondering van armaturen die worden gebruikt in zones waarin taken met een hoog risico worden uitgevoerd. Inventronics GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur OTI DX 35, OTI DX 50 en OTI DX 80 aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.inventronicsglobal.com. Frequentiebereik: 13 553 – 13 567 kHz. Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com

1) Constante stroom LED voeding; 2) t_c-punt; 3) PE met behuizing of PIN 4 verbinden; draadvoorbereiding; insteken; 4) Geproduceerd in China; 5) afbeelding slechts ter informatie, zie geldig stempel op product; 6) Ingang; 7) Net; 8) Uitgang; 9) Jaar; 10) Week

Ⓖ Installations- och driftinformation (SELV-drivarenhet): Anslut endast laster av LED-typ. Lasten kopplas bort om Uout är under 15V (35W/50W) / 20V (80W) eller över 54V. Inkopplingsinformation (se fig. A,B,C,D): Sist och slutligen ansvarar armaturl tillverkaren för en korrekt PE-anslutning. Koppla inte ihop utgångarna eller LEDset-kontakterna från två eller fler enheter. Anslut enheterna till en DALI-programmerare (dvs. DALI magic) och kör programmet Tuner4TRONIC på datorn - följ sedan instruktionserna. www.inventronicsglobal.com/t4t. Om du vill använda närfältskommunikation gå du till Tuner4TRONIC. DEXAL-gränssnittet ger dubbel isolering mot nätet. För DEXAL är strömmen alltid påslagen som standard. Om du vill stänga av den använder du Tuner4TRONIC. Högst fyra DEXAL-strömkällor av samma LED-drivdonstyp kan sammankopplas. Seriekoppling av DEXAL-strömkällor tillåts inte. Enheten går sönder om nätrömmen ansluts till kontakterna 6/7 och 21-24. Den maximala totala längden på ledningarna 21-24 (21/22-23/24) är 2 m utan moduler. Nödbelysning: Denna LED-strömförsörjning uppfyller SS-EN 61347-2-13 bilaga J och är lämplig för nödbelysningsarmaturer enligt SS-EN 60598-2-22, exklusive de som används i arbetsområden förknippade med stora risker. Härmad intygar Inventronics GmbH att radioutrustningen av typen OTI DX 35, OTI DX 50 och OTI DX 80 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU-förskrän om överensstämmelse finns på följande internetadress: www.inventronicsglobal.com. Frekvensomfång: 13 553-13 567 kHz. Tekniskt stöd: www.inventronicsglobal.com

1) Konstansström LED-strömförsörjning; 2) t_c-punkt; 3) Anslut PE till höjlet eller PIN 4; kabelföberedelse; stick in; 4) Tillverkad i Kina; 5) Bild endast avsedd som referens, giltigt tryck på produkten; 6) Ingång; 7) Nätspänning; 8) Utgång; 9) År; 10) Vecka

(FIN) Asennus- ja käyttötiedot (SELV-ohjain): Kytkie ainoastaan led-kuormituslappiin. Ali- tai ylikuormitus tapahtuu, jos Uout on alle 15V (35W/50W) / 20V (80W) tai yli 54V. Kytkenäätiedot (katso kaavio A,B,C,D): Valaisinvaihtajasta on viime kädessä vastuussa kunnollisesti PE-liitännästä. Ei saa kytkeä kahta tai useampaa yksikköä lähtöihin tai LEDset-päätteisiin. Kytkie yksikkö DALI-ohjelmajoimaa (kuten DALI magic) ja suorita PC-ohjelmalla Tuner4TRONIC -noudata sitten ohjeita. www.inventronicsglobal.com/t4t. Jos käytät NFC-tiedonsiirtoa, valitse Tuner4TRONIC, DEXAL-liitäntä tarjoaa kaksinkertaisen eristystien verkko-irralle. DEXAL Power on oletusasetuksen mukaan käytössä. Kytkie pois käytöstä Tuner4TRONIC. Enintään neljä saman LED-ohjaintyyppiin DEXAL-virtälähdettä voidaan liittää toisiinsa. DEXAL-virtälähteiden sarjaankytkentä ei ole sallittua. Yksikkö vahingoittuu jos kytkentärimat 6/7 ja 21-24 liitetään sähköverkkoon. Linjat 21-24 (21/22-23/24) maks. 2 m kokonaispituus. Turvavalaistus: Tämä LED-virtälähde on EN 61347-2-13 -standardin liitteen J mukainen ja soveltuu turvavalaistussuunnitelmien EN 60598-2-22 -standardin mukaisesti lukuun ottamatta riskialttiita työaluita. Inventronics GmbH vakuuttaa, että radiolähtetypit OTI DX 35, OTI DX 50 ja OTI DX 80 ovat direktiivin 2014/53/EU mukaisia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavissa verkkosivuiltamme www.inventronicsglobal.com. Taajuusalue: 13 553 – 13 567 kHz. Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com

1) Tasavirtalähde led-moduleille; 2) t_c-piste; 3) Kytkie maadoitus (PE) koteloon tai terminaaliin 4; johtimen kuorinta; liitos; 5) Valmistettu Kiinassa; 6) kuva on vain viitteellinen, tuotteen painettu on pätevä; 6) Sisään- tulo; 7) Verkköjohtimet; 8) Ulostulo; 9) Vuosi; 10) Viikko

(N) Installations- og driftsinformasjon (SELV-driver): Koble kun til LED-laster. Lasten blir koblet ut hvis Uout er mindre enn 15V (35W/50W) / 20V (80W) eller mer enn 54V. Kablingsinformasjon (se fig. A,B,C,D): Lampeprodusenten har det endelige ansvaret for korrekt PE-kobling. Ikke koble sammen utgangene eller LEDset-terminalene til to eller flere enheter. Koble enheten til en DALI-programmerer (dvs. DALI magic) og kjør programvaren Tuner4TRONIC på en PC – deretter følger du anvisningen. www.inventronicsglobal.com/t4t. For NFC: Se Tuner4TRONIC. DEXAL-grensesnittet gir dobbel isolasjon mot strømmettet. DEXAL-strømforsyningen er på som standard. Bruk Tuner4TRONIC for å slå av. Maks. fire DEXAL-strømforsyninger av samme LED-drivertype kan kobles sammen. Seriekobling av DEXAL-strømforsyninger er ikke tillatt. Enheten er permanent skadet hvis strømmettet brukes til terminalene 6/7 og 21-24. Ledningene 21-24 (21/22-23/24) maks. 2 m full lengde ekskl. moduler. Nodllys: Denne LED-strømforsyningen overholder EN 61347-2-13 vedlegg J og er egnet for nodllysarmaturer iht. EN 60598-2-22, med unntak av de som blir brukt i høyrisikoområder. Inventronics GmbH erklærer herved at radioustyrstypene OTI DX 35, OTI DX 50 og OTI DX 80 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Hele teksten for EU-erklæringen som samsvar er tilgjengelig på følgende Internett-adresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområde: 13 553–13 567 kHz. Teknisk støtte: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c-punkt; 3) Koble PE til boks eller PIN 4; ledningsforberedelse; skyv inn; 4) Produsert i Kina; 5) Bilde kun for referanseformål, gyldig påtrykk på produktet; 6) Inngang; 7) Ledningsnett; 8) Utgang; 9) År; 10) Uke

(DK) Oplysninger om installation og drift (SELV-driver): Tilslut kun LED af belastningstypen. Belastningen afbrydes hvis Uout er under 15V (35W/50W) / 20V (80W) eller over 54V. Anvisninger for ledningsføring (se fig. A, B, C, D): Lampeimportøren er den endelige ansvarlige for korrekt PE-tilslutning. Forbind ikke udgangene til hinanden eller LEDset-klemmerne til to eller flere enheder. Tilslut enheden til en DALI programmer (dvs. DALI magic) og softwaren Tuner4TRONIC på en PC - derefter følges instruktionerne. www.inventronicsglobal.com/t4t. For flere oplysninger om nærfeltskommunikation henvises til Tuner4TRONIC. DEXAL-grænsefladen giver dobbelt isolering mod lynnettet. DEXAL-strøm er tændt som standard. Bruk Tuner4TRONIC for at slukke. Maks. 4 DEXAL-strømforsyninger af samme LED-drivertype må forbindes indbyrdes. Det er ikke tilladt at serieforbinde DEXAL-strømforsyninger. Enheden skades permanent, hvis netstrømmen tilsluttes klemmerne 6/7 og 21-24. Linjerne 21-24 (21/22-23/24) maks. 2 m fuld længde eksklusive moduler. Nødbelysning: Nødbelysning: Denne LED-strømforsyning opfylder bilag J af EN 61347-2-13 og er velegnet til nødbelysningsarmaturer i henhold til EN 60598-2-22 med undtagelse af armaturer, der bruges på steder med højrisikoopgaver. Inventronics GmbH erklærer herved, at radioustyrstyperne OTI DX 35,

OTI DX 50 og OTI DX 80 overholder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst er tilgængelig på følgende internet-adresse: www.inventronicsglobal.com. Frekvensområde: 13.553-13.567 kHz. Teknisk assistance: www.inventronicsglobal.com

1) Konstant strøm LED strømforsyning; 2) t_c-punkt; 3) Tilslut PE til kasse eller Pin 4; ledningsforberedelse; tryk ind; 4) Fremstillet i Kina; 5) billede er kun til reference, gyldigt tryk på produkt; 6) Input; 7) El-net; 8) Output; 9) År; 10) Uge

(CZ) Pokyny pro montáž a provoz (ovládač SELV): Připojte pouze LED zátěž. Zátěž je odpojena, pokud je výstupní napětí nižší než 15V (35W/50W) / 20V (80W) nebo vyšší než 54V. Informace k zapojení (viz obr. A, B, C, D): Výrobce svítidla je zodpovědný za správné připojení ochranného vodiče. Nepřipojujte výstupy nebo LEDset svorky ke dvěma nebo více jednotkám. Připojte jednotku k programátoru DALI (DALI magic) a spusťte PC software Tuner4TRONIC; potom postupujte podle pokynů. www.inventronicsglobal.com/t4t. Pokud si vyberete Near Field Communication pod vyzrazem Tuner4TRONIC. Rozhraní DEXAL nabízí dvojistou izolaci proti šti. Napájení DEXAL je dle výchozího nastavení zapnuto. Chcete-li ho vypnout, použijte aplikaci Tuner4TRONIC. Propojeny mohou být maximálně 4 napájecí zdroje DEXAL se stejným typem ovládače LED. Sériové zapojení napájecích zdrojů DEXAL není přípustné. Jednotka je trvale poškozena, jestliže je na svorky 6/7 a 21-24 připojeno síťové napětí. Vedení 21-24 (21/22-23/24) max. 2 m plná délka bez modulu. Bezpečnostní osvětlení: Tento zdroj napájení pro LED je v souladu s přílohou J normy ČSN EN 61347-2-13 a je vhodný pro bezpečnostní osvětlení podle normy ČSN EN 60598-2-22 kromě těch, které se používají v oblastech s vysokým rizikem. Společnost Inventronics GmbH tímto prohlašuje, že rádiové součásti typu OTI DX 35, OTI DX 50 a OTI DX 80 jsou v souladu se směrnici 2014/53/EU. Plné znění prohlášení EU o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.inventronicsglobal.com. Frekvencí rozsah: 13 553–13 567 kHz. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) Napájení LED konstantním proudem; 2) bod měření teploty t_c; 3) Připojení PE k pláti nebo vývodu 4; příprava vodičů; zatlačení; 4) Vyrobeno v Číně; 5) obzrazek jen jako reference, platný potisk je na výrobku; 6) Vstup; 7) Šit; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týden

(RU) Информация об установке и эксплуатации (драйвер SELV): Подключайте только светодиодные устройства. Отключение нагрузки происходит только в том случае, если Uвых опускается ниже 15В (35W/50W) / 20В (80W) В или поднимается выше 54 В. Информация о проводке (см. рис. А,В,С,Д): Ответственность за правильное подключение PE несет производитель светильника. Не соединяйте выходы или клеммы LEDset двух и более устройств. Подключите устройство к программатору DALI (т. е. DALI magic) и запустите на ПК программу Tuner4TRONIC, после чего следуйте указаниям. www.inventronicsglobal.com/t4t. Для связи через NFC войдите в Tuner4TRONIC. Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной изоляцией интерфейса DEXAL. Блок DEXAL включен по умолчанию. Для выключения воспользуйтесь Tuner4TRONIC. Можно присоединить до 4 блоков питания DEXAL одного и того же типа светодиодного драйвера. Последовательное подключение блоков питания DEXAL запрещено. Устройство будет необратимо повреждено, если сетевое питание будет подано к клеммам 6/7 и 21-24. Линии 21-24 (21/22-23/24) макс. 2 м общей длина, искл. модули. Аварийное освещение: Данный источник электропитания LED соответствует стандарту EN 61347-2-13, дополнение J, и подходит для установки аварийного освещения по стандарту EN 60598-2-22, кроме устройств, используемых в зонах повышенной опасности. Настоящим Inventronics GmbH заявляет, что тип радиоборудования OTI DX 35, OTI DX 50 и OTI DX 80 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.inventronicsglobal.com. Диапазон частот: 13 553–13 567 кГц. Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com

1) Питание светодиодов постоянным током; 2) датчик контроля теплового режима; 3) Соединение PE с корпусом или КОТ. 4; подготовка провода; вставка нажатием; 4) Сделано в Китае; 5) изображение используется только в качестве примера, действительная печать на продукте; 6) Вход; 7) Питание; 8) Выход; 9) Год; 10) Неделя

(K2) Орнату және іске қосу ақпараты (SELV драйвері): Тек LED қуат түрін қосыңыз. Қуат, егер 15 В (35W/50W) / 20В (80W) шамасынан төмен немесе немесе 54В шамасынан жоғары болған кезде сенеді. Сымдар жүйесі туралы ақпарат (А, В, С, D суреттерін қараңыз): Жарық беретін құрал өндірушісі дұрыс РЕ байланысы үшін басты жауапкер. Қондырғының екі немесе одан көп шығыс қуаты және LEDset терминалдарын бірге қоспаңыз. Құрылыңыз DALI бағдарламалықсына жалғаныз (яғни, DALI magic) және Tuner4TRONIC бағдарламалық құралын компьютерде қосыңыз, сосын нұсқауларды орындаңыз. www.inventronicsglobal.com/t4t. Жақын ерестіге байланыс туралы мәліметтерді Tuner4TRONIC DEXAL интерфейсі электр желісінің қос оқшаулау функциясын қамтамасыз етеді. DEXAL қуаты әдепкі бойынша қосылу болады. Әсірү үшін Tuner4TRONIC пайдаланыңыз. Бір жарық диодты драйвер түрінің ең көбі 4 DEXAL қуат блогы өзара байланысы мүмкін. DEXAL қуат блоктарын тізбекті түрде қосуға болмайды. Егер электр желісі 6/7 және 21-24 терминалдарына, 21-24 (21/22-23/24) желілеріне, барынша ұзындығы 2 м модульдеріне қатысты қолданыса, қондырғы тұрақты түрде істен шығады. Алтық жағдайда жарықтандыру: Бұл жарықдиодты қуат көзі EN 61347-2-13 стандартының J қосымшасындағы талаптарға сәйкес келеді және жоғары қауіп бар тапсырма аймақтарын санамағанда, EN 60598-2-22 стандартына сәйкес аспаптық жағдайда жарықтандыру жабықтықтары үшін жарамды. Осы құжат арқылы Inventronics GmbH компаниясы OTI DX 35, OTI DX 50 және OTI DX 80 радиожабық түрлерін 2014/53/ЕО директивасындағы талаптарға сәйкес келетінін хабарлайды. ЕО талаптарына сәйкестік жөніндегі декларацияның толық мәтінін мына мекенжайдан таба аласыз: www.inventronicsglobal.com. Жілік аққымы: 13 553 – 13 567 kHz. Техникалық қолдау: www.inventronicsglobal.com

1) Тұрақты LED тек көзі; 2) ТБ нүктесі; 3) РЕ байланысын қорыққа немесе PIN 4 қодына қосыңыз; сым дайындау; итеру; 4) Қытайда қасалған; 5) Сурет тек мысал ретінде берілген, жарамды басылмы өнімде; 6) Кіріс қуат; 7) Электр желісі; 8) Шығыс қуат; 9) Жыл; 10) Алта

(H) Felszerelés és üzemeltetési információk (SELV-transzformátor): Csak LED jellegű terhelést csatlakoztasson. A terhelés lekapcsolódik, amennyiben A kimeneti feszültség (Uout) 15V (35W/50W) / 20V (80W) alatt, vagy 54V felett van. Vezetékezési információ (lásd A, B, C, D rajz): Csatlakoztassa az egységet a DALI programozóhoz (azaz DALI magic), futtassa a számítógépen a Tuner4TRONIC alkalmazást, majd kövesse az utasításokat. www.inventronicsglobal.com/t4t. A Near Field Communication használatához lásd a Tuner4TRONIC szoftvert. A DEXAL interfész a hálózati csatlakozó elleni dupla szigetelést biztosít. A DEXAL-tápegység alapértelmezés szerint be van kapcsolva. A kikapcsolásához a Tuner4TRONIC szoftver szükséges. Legfeljebb 4 azonos LED-transzformátortípusú DEXAL-tápegység csatlakoztható egymáshoz. A DEXAL-tápegységhez soros csatlakoztatás nem engedélyezett. A készűlőkönkre, ha a hálózati feszültség a 6/7 és 21-24 terminálra kerül. A 21-24 (21/22-23/24) terminálokban lévő vezeték maximális hossza 2 m. Vészvilágítás: Ez a LED-tápegység megfelel az EN 61347-2-13 szabvány J mellékletének, és az EN 60598-2-22 szabvány értelmében alkalmas vészvilágító lámpákkal való használatra, kivéve a kockázatos területen használt lámpákat. Az Inventronics GmbH ezúton kijelenti, hogy az OTI DX 35, OTI DX 50 és az OTI DX 80 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az európai uniós megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő webhelyen tekinthető meg: www.inventronicsglobal.com. Frekvenciaátomágy: 13 553 – 13 567 kHz. Technikai támogatás: www.inventronicsglobal.com

1) Áramgenerátor LED tápegység; 2) hűvélési egység; 3) Csatlakozás a PE terminálra a készűlőkhöz, vagy a 4. terminálhoz; 4) Származási hely; Kína; 5) az ábra csak illusztráció, érvényes felirat a terméken; 6) Bemenet; 7) Hálózati; 8) Kimenet; 9) Év; 10) Hét

(D) Informacje dotyczące instalacji i obsługi (sterownik SELV): Podłączac wyłączone diodowe źródła światła. Źródło światła wyłączy się, gdy Uout wyniesie mniej niż 15 V (35 W/50 W) / 20 V (80 W) lub powyżej 54 V. Wskazówki dotyczące okablowania (patrz rys. A, B, C, D): Producent oświetlenia musi zapewnić odpowiednie prawidłowe podłączenie przewodu PE. Nie łącząc ze sobą wyjść ani zacisków LEDset dwóch lub więcej urządzeń. Podłączycy moduł do programatora DALI (tj. DALI magic) i uruchomij na komputerze PC oprogramowanie Tuner4TRONIC, a następnie postępując zgodnie z instrukcjami. www.inventronicsglobal.com/t4t. Aby skorzystać z komunikacji w standardzie NFC, użyć oprogramowania Tuner4TRONIC. Interfejs DEXAL zapewnia podwójną izolację od sieci elektrycznej. Zasilanie DEXAL jest domyślnie włączone. Aby wyłączyć, należy użyć Tuner4TRONIC. Istnieje możliwość jednoczesnego podłączenia maksymalnie 4 zasilaczy DEXAL do tego samego typu sterownika LED. Połączenie szeregowe zasilaczy DEXAL jest niedozwolone. Dopuszczalne na-

pięcia do zacisków 6/7 i 21-24 spowoduje nieodwracalne uszkodzenie urządzenia. Maksymalna łączna długość przewodów 21-24 (21/22-23/24) wynosi 2 m bez modułów. Oświetlenie awaryjne: Ten zasilacz LED spełnia wymagania Załącznika J do normy EN 61347-2-13 i jest odpowiedni do oprav oświetlenia awaryjnego zgodnie z normą EN 60598-2-22 z wyjątkiem tych stosowanych w obszarach, gdzie przeprowadzane są zadania o wysokim poziomie ryzyka. Niniejszym firma Inventronics GmbH oświadcza, że urządzenia radiowe typu OTI DX 35, OTI DX 50 i OTI DX 80 spełniają wymagania dyrektywy 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej pod adresem: www.inventronicsglobal.com. Zakres częstotliwości: od 13 553 do 13 567 kHz. Wsparcie techniczne: www.inventronicsglobal.com

1) Zasilacz prądowy do LED; 2) punkt pomiaru temperatury t_c; 3) Podłącz przewód PE do obudowy lub do PIN4; przygotowanie przewodu; naciśnij; 4) Wyprodukowano w Chinach; 5) Obraz służy jedynie jako przykład, obowiązujący nadruk znajduje się na produkcie; 6) Wejście; 7) Zasilanie; 8) Wyjście; 9) Rok; 10) Tydzień

(SK) Návod na inštaláciu a použitie (ovládač SELV): Prípadajte len zafatzenie typu LED. Vypnutie zafatzenia nastane, ak je hodnota Uout nižšia ako 15 V (35 W/50 W) / 20 V (80 W) alebo vyššia ako 54 V. Informácie o zapojení (viď obr. A, B, C, D): Konečnú zodpovednosť za pripojenie PE nesie výrobca svetidla. Nezapaťajte spolu výstupy alebo terminály LEDset dvoch alebo viacerých zariadení. Pripojte jednotku k programovaciemu zariadeniu DALI (t. j. DALI magic) a na počítači spustite softvér Tuner4TRONIC – potom postupujte podľa pokynov. www.inventronicsglobal.com/t4t. V prípade technologic Near Field Communication použite Tuner4TRONIC. Rozhranie DEXAL poskytuje dvojitú izoláciu voči elektrickej sieti. Napájací zdroj DEXAL je prevolené zapnutý. Na vypnutie použite Tuner4TRONIC. Zájomne môžu byť preporené maximálne 4 napájacie zdroje DEXAL s rovnakým typom ovládača LED. Sériové zapojenie napájacích zdrojov DEXAL nie je povolené. V prípade použitia hlavného vedenia na terminály 6/7 a 21 – 24 dôjde k trvalému poškodeniu zariadenia. Vedenia 21-24 (21/22-23/24) môžu mať maximálnu celkovú dĺžku 2 m bez modulu. Núdzové osvetlenie: Tento napájací zdroj LED je v súlade s normou EN61347-2-13, príloha J, a je vhodný pre núdzové osvetľovacie zariadenia podľa normy EN 60598-2-22 s výnimkou tých, ktoré sa používajú v oblastiach s vysokorizikovými úlohami. Spoločnosť Inventronics GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenia typu OTI DX 35, OTI DX 50 a OTI DX 80 sú v súlade s ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Plný znenie vyhlásenia o zhode EU nájdete na nasledujúcej internetovej adrese: www.inventronicsglobal.com. Rozsah frekvencie: 13 553 – 13 567 kHz. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

1) LED napájací zdroj s konštantným prúdom; 2) bod merania teploty t_c; 3) Pripojte ochranný vodič (PE) ku krytu alebo ku kolíku 4; príprava vedení; vtláči; 4) Vyrobené v Číne; 5) obrázok je len pre referenciu, reálna potlač sa nachádza na výrobku; 6) Vstup; 7) Napájanie; 8) Výstup; 9) Rok; 10) Týždeň

(SL) Informacije o namestitvi in uporabi (gonilnik SELV): Priključite samo LED vrsto obremenitve. Izklp obremenitve se zgodi, če Uout je pod 15 V (35 W/50 W) / 20 V (80 W) ali nad 54 V. Informacije o ožičenju (glejte sliko A, B, C, D): Proizvajalec svetilke je končno odgovoren za pravilno PE povezavo. Ne priključite skupaj izhoda ali LEDset terminalov od dveh ali več enot. Enoto priključite na programer DALI (tj. DALI magic) in na osebnem računalniku zaženite programsko opremo Tuner4TRONIC. Nato sledite navodilom. www.inventronicsglobal.com/t4t. Za NFC si ogledite programsko opremo Tuner4TRONIC. Vmesnik DEXAL zagotavlja dvojno izolacijo pred omrežno napetostjo. Napajalnik DEXAL je privzeto nastavljen na vklopljeno stanje. Za izklp uporabite Tuner4TRONIC. Povezati je dovoljeno najv. 4 napajalnike DEXAL istega tipa gonilnika LED. Serijska povezava napajalnikov DEXAL ni dovoljena. Enota je trajno poškodovana, če omrežno napetost se uporablja za terminalov 6/7 i 21-24. Največja skupna dolžina linija 21-24 (21/22-23/24) brez modula je 2 m. Zasilna razsvetljava: To LED-napajanje je skladno z EN 61347-2-13 Priloga J in je primereno za vire zasilne razsvetljave v skladu z EN 60598-2-22, razen za tiste, ki se uporabljajo na območjih z visoko stopnjo tveganja. Podjetje Inventronics GmbH s tem izjavlja, da je radijska oprema tipa OTI DX 35, OTI DX 50 i OTI DX 80 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Polno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.inventronicsglobal.com. Frekvenčno območje: 13 553 – 13 567 kHz. Tehnična podpora: www.inventronicsglobal.com

1) Stalni tok napajanje LED; 2) senzor temperature; 3) PE priključite na ohišje ali PIN 4; žica; pritisnite; 4) Izdelano na Kitajskem; 5) Slika je samo za referenco, veljavni natis je na izdelku; 6) Vhod; 7) Napeljava; 8) Izhod; 9) Leto; 10) Teden

(TR) Kurulum ve işletim bilgileri (SELV sürücü): Kurulum ve işletim bilgisi (yalıtılma 15V (35W/50W) / 20V (80W) altında veya 54V üstünde olursa yük kapanır. Kablo bağlantısı bilgisi (bakınız şekil A.B.C.D): Aydınlatma armatürü üreticisi uygun PE bağlantısı yapılmasından sorumludur. Çıkışları iki veya daha fazla ünitenin LEDset terminallerine bağlayın. Üniteyi bir DALI programlayıcıya (örneğin DALI magic) bağlayın ve Tuner4TRONIC bilgisayarı yazılımı çalıştırıp talimatları izleyin. www.inventronicsglobal.com/t4t. Yakın Saha İletişimi için Lütfen Tuner4TRONIC'e. DEXAL arayüzü, elektrik bağlantısına karşı çift yalıtım sağlar. DEXAL Gücü varsayılan olarak açık. Tuner4TRONIC'i kullanarak kapatabilirsiniz. Aynı LED sürücüsü türüne sahip en fazla 4 adet DEXAL güç kaynağı birbirine bağlanabilir. DEXAL güç kaynaklarının seri şekilde bağlanmasına izin verilmez. 6/7 ve 21-24 terminallerine şebeke voltajı uygulanırsa ünite kalıcı olarak hasar görebilir. Hatlar 21-24 (21/22-23/24), modüller hariç tam olarak maks. 2 m'dir. Acil Durum İşçi: Bu LED güç kaynağı, EN 61347-2-13 (Ek J) ile uyumludur ve EN 60598-2-22 (yüksek riskli çalışma alanlarında kullanılanlar hariç) uyarınca acil durum işçi armatürleri için uygundur. İşbu belge ile Inventronics GmbH, OTI DX 35, OTI DX 50 ve OTI DX 80 türlerindeki radyo teğizatının 2014/53/AB direktifiyle uyumlu olduğunu beyan eder. AB uyum beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşabilirsiniz: www.inventronicsglobal.com. Frekans aralığı: 13 553 – 13 567 kHz. Teknik destek: www.inventronicsglobal.com

1) Sabit akım LED Güç Kaynağı; 2) t_c ölçüm noktası; 3) PE'yi kasaya ya da PIN 4 ' e bağlayın; kablo koruyucu; iterek yerleştir; 4) Çin'de üretilmiştir; 5) resim yalıtma referans amaçlıdır, geçerli baskı ürün üzerinde; 6) Giriş; 7) Şebeke; 8) Çıkış; 9) Yıl; 10) Hafta

(HR) Informacije o postavljanju i korištenju (SELV drivera): Spojite samo LED vrstu opterećenja. Isključenje opterećenja događa se ako je Uout ispod 15V (35W/50W) / 20V (80W) ili iznad 54V. Informacije o ožičenju (vidi odlomak A,B,C,D): Proizvođač svjetiljke je konačno odgovoran za pravilan PE spoj. Nemojte spajati zajedno izlaze ili LEDset priključke dvije ili više jedinica. Spojite jedinicu na jedan od DALI programera (npr. DALI magic) i na osobnom računalu pokrenite softver Tuner4TRONIC- zatim slijedite upute. www.inventronicsglobal.com/t4t. U softveru Tuner4TRONIC potražite informacije o bežičnoj tehnologiji kratkog dometa. Sučelje DEXAL nudi dvostruku izolaciju koja štiti od kontakta s napajanjem. Napajanje DEXAL po zadanom je uključeno. Da biste ga isključili, koristite Tuner4TRONIC. Nemojte međusobno povezivati više od četiri napajanja DEXAL s istom vrstom upravljačkog sklopa za LED žaruljice. Serijsko povezivanje napajanja DEXAL nije dopušteno. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primjeni na priključke 6/7 i 21-24. Maks. ukupna dužina vodova 21-24 (21/22-23/24) izuzev modula je 2 m. Rasvjeta u hitnim situacijama: ovo LED napajanje sukladno je s normom EN61347-2-13. Dodatki J i te je pogodno za instalacije rasvjete u hitnim situacijama u skladu s normom EN 60598-2-22, osim onih koje se koriste u područjima za jako rizične zadatke. Ovine Inventronics GmbH potvrđuje da su vrste radiopreme OTI DX 35, OTI DX 50 i OTI DX 80 sukladne s direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: www.inventronicsglobal.com. Raspon frekvencije: 13 553 – 13 567 kHz. Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com

1) Pogonski uređaj za LED koji konstatno isporučuje el. energiju; 2) točka t_c ; 3) Spojiti PE na kućište ili PIN 4; priprema ožičenje; utaknuti; 4) Zemlja podrijetla: Kina; 5) slika služi samo kao referenca, važeći ispis na proizvodu; 6) Ulaz; 7) Mreža; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Tjedan

(RO) Informații privind instalarea și operarea (alimentator SELV): Conectați numai sarcini tip LED. Deconectarea sarcinii are loc dacă Uout (tensiunea de ieșire) este mai mică de 15 V (35W/50W) / 20V (80W) sau mai mare de 54 V. Indicații de cablare (vedeti fig. A,B,C,D): Producătorul corpului de iluminat este responsabil final pentru conexiunea PE corespunzătoare. Nu conectați împreună ieșirile sau bornele LEDset a două sau mai multe unități. Conectați unitatea la programatorul DALI (i.e. DALI magic), rulați aplicația Tuner4TRONIC pe PC, apoi urmați instrucțiunile. www.inventronicsglobal.com/t4t. Pentru comunicarea NFC, consultați Tuner4TRONIC. Interfața DEXAL asigură o izolație dublă în raport cu rețeaua electrică. Alimentarea DEXAL este activată în mod implicit. Pentru a o opri folosiți Tuner4TRONIC. Se pot interconecta până la 4 surse de alimentare DEXAL cu același tip de driver LED. Conectarea în serie a surselor DEXAL nu este permisă. Unitatea va suferi daune permanente dacă bornele 6/7 și 21-24 sunt alimentate cu tensiune de rețea. Lungimea maximă a conductorilor 21-24 (21/22-23/24) este de 2 m, fără module. Iluminare de urgență: Această sursă de alimentare pentru LED este conformă cu standardul EN 61347-2-13 Anexa J și este potrivită

pentru sisteme de iluminare de urgență, conform cu EN 60598-2-22, cu excepția celor utilizate în zone de activități de mare risc. Inventronics GmbH declară prin prezenta că echipamentele radio tip OTI DX 35, OTI DX 50 și OTI DX 80 sunt conforme cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al Declarației de Conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: www.inventronicsglobal.com. Interval de frecvență: 13.553 – 13.567 kHz. Asistență tehnică: www.inventronicsglobal.com

1) Sursa de alimentare pt LED cu curent continuu; 2) punct de control al temperaturii; 3) Conectați PE la carcasa sau la PIN4; pregătiți cablurile; apasați; 4) Produs în China. 5) Imaginea este doar orientativă, cea corectă se află pe produs; 6) Intrare; 7) Rețea; 8) Ieșire; 9) An; 10) Săptămăna

(BG) Информация за инсталиране и работа (SELV драйвер): Съвързвайте само светодиодни товари. Товара се изключва при Uout под 15V (35W/50W) / 20V (80W) или над 54V. Инструкция за окабеляване (виж фиг. A,B,C,D): Производителя на осветителното тяло е крайният отговорен за правилното заземяване. Не свързвайте заедно изходите или LEDset клемите на две или повече устройства. Свържете устройството с програматор за DALI (т.е. DALI magic) и на компютър пуснете софтуера Tuner4TRONIC – след това следвайте инструкциите. www.inventronicsglobal.com/t4t. За NFC напратете справка с Tuner4TRONIC. Интерфейсът DEXAL предоставя двойна изолация от електрозахранването. Захранването на DEXAL е включено по подразбиране. За да го изключите, използвайте Tuner4TRONIC. Макс. 4 бр. захранване на DEXAL от същия тип LED драйвер може да бъдат свързани заедно. Не се разрешава серийно свързване на захранвания на DEXAL. Устройството в напълно повредено ако захранващото напрежение се подаде към клемите 6/7 и 21-24. Макс. 2 m без модула цялостна дължина на линии 21-24 (21/22-23/24). Аварийно осветление: Този трансформатор за LED е в съответствие с EN 61347-2-13, Приложение J, и е подходящ за аварийни осветителни тела съгласно EN 60598-2-22, с изключение на такива, използвани в зони, където се изпълняват високорискови задачи. С настоящото Inventronics GmbH декларира, че радиооборудването тип OTI DX 35, OTI DX 50 и тип OTI DX 80 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие на ЕС е достъпен на следния интернет адрес: www.inventronicsglobal.com. Честотен диапазон: 13 553 – 13 567 kHz. Техническа поддръжка: www.inventronicsglobal.com

1) Светодиодно захранване с постоянен ток; 2) t_c точка; 3) Свържете PE към корпуса или PIN 4; зачитане на проводника; вкарайте; 4) Страна на произход: Китай; 5) изображението е само за информация, точно изображението върху продукта; 6) Вход; 7) Мрежово захранване; 8) Изход; 9) Година; 10) Седмича

(ET) Paigaldus- ja kasutuseteave (SELV driver): Ühendage ainult LED võimsustüübiga. Toide lülitatakse välja, kui Uout langeb alla 15V (35W/50W) / 20V (80W) või kerkib üle 54V. Juhtmete paigaldamine (vaata joonised A, B, C, D): Valgusti paigaldaja on lõplik vastutaja õige PE ühenduse loomise eest. Ühendage üksus DALI programmeerijaga (nt DALI magic) ning käivitage arvutit tarkvara Tuner4TRONIC - seejärel järgige juhiseid. www.inventronicsglobal.com/t4t. Lähiväljaside teavet leiata tarkvarast Tuner4TRONIC. DEXAL-i liides tagab elektrilõigivastase topeltsülitatsiooni. DEXAL-i toide on vaikimisi sisest lülitatud. Välja lülitamiseks kasutage Tuner4TRONIC-it. Omavahel võib ühendada kuni neli DEXAL-i toiteallikat, millel on sama LED-ajami tüüp. DEXAL-i toiteallikate järjestikühendus ei ole lubatud. Seade puruneb jäädavalt, kui toitejuhtmed ühendatakse клеммиде 6/7 ja 21-24. Juhtmeted 21-24 (21/22-23/24) kogupikkus maks 2 m, ilma mooduliteta. Avarivalgustid. See LED toiteallikas vastab standardi EN 61347-2-13 lisale J ja sobib avarivalgustitele, mis vastavad standardile EN 60598-2-22, välja arvatud kõrge riskitasemega aladel kasutatavate avarivalgustite puhul. Käesolevaga kinnitab Inventronics GmbH, et raadiosideade tüübid OTI DX 35, OTI DX 50 ja OTI DX 80 vastavad direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavuskinnituse kogutekst on saadaval Interneti-aadressil www.inventronicsglobal.com. Sagedusvahemik: 13 553 – 13 567 kHz. Tehniline tugi: www.inventronicsglobal.com

1) LED püsivooluallikas; 2) t_c -punkt; 3) Ühendage PE korpusega või 4. kontaktiga; juhte ettevalmistus; vajutage sisse; 4) Valmistatud Hiinas; 5) piit on ainult viiteks, kehtiv tempel tootja; 6) Siseminine; 7) Toitekaabel; 8) Väljumine; 9) Aasta; 10) Nädal

(LT) Diegimo ir eksploatavimo informacija (SELV maitinimo šaltinis): Pajunkite tik LED apkrovos tipą. Automatinis atsijungimas įvyksta jei įtampa žemiau 15V (35W/50W) / 20V (80W) arba aukščiau 54V. Laidų išvedžijimas/pajungimas (žr. A, B, C, D pav.): Šviestuvo gamintojas yra pilnai atsakingas už saugų žemimojo pajungimą. Neįjungti kartu dviejų įrenginių išėjimo ir LEDset gnybtų. Prijunkite įrenginį prie DALI programatoriaus (t.y. DALI magic) ir paleiskite kompiuterinę programinę įrangą Tuner4TRONIC - tada vadovaukitės instrukcijomis. www.inventronicsglobal.com/t4t. Apie artimo lauko ryšį žiūrėkite „Tuner4TRONIC“. DEXAL sąsaja suteikia dvigubą izoliaciją nuo maitinimo tinklo. DEXAL maitinimas įjungtas pagal numatytuosius nustatymus. Norėdami išjungti naudokite „Tuner4TRONIC“. Tarpusavyje sujungti galima iki 4 to paties tipo LED blokų DEXAL maitinimo šaltinių. DEXAL maitinimo šaltinių negalima jungti nuosekliai. Įrenginys greičiausiai bus sugadintas, jei maitinimo srovę pajungiate prie gnybtų 6/7 ir 21-24 (21/22-23/24). Maksimalus laidų ilgis neturi viršyti 2m. Avarinis apšvietimas: Šis LED maitinimo šaltinis atitinka EN 613472-13 priedą J ir tinka avarinio apšvietimo sistemoms pagal EN 60598-2-22, išskyrus tuos, kurie naudojami vietose, kur atliekami didelės rizikos darbai. Šiuo dokumentu „Inventronics GmbH“ patvirtina, kad OTI DX 35, OTI DX 50 ir OTI DX 80 tipo radio įrenginiai atitinka direktyvos 2014/53/ES reikalavimus. Visą ES atitikties deklaraciją tekstą galite rasti šiuo interneto adresu: www.inventronicsglobal.com. Dažnių diapazonas: 13 553–13 567 kHz. Techninė pagalba: www.inventronicsglobal.com

1) Nuolatinės srovės LED maitinimo tiekimas; 2) t_c taškas; 3) Prijunkite PE prie dėžutės arba 4 kontaktų; laido paruošimas; įstūmimas; 4) Pagaminta Kinija; 5) paveikslėlis pateiktas tik informaciniais tikslais, galiojanti nuoroda yra atspausdinta ant gaminio; 6) Įvadas; 7) Tinklo įtampa; 8) Išvadas; 9) Metai; 10) Savaitė

(LV) Instalācijas un lietošanas informācija (SELV draiveris): Pievienojiet tikai slodzes tipa LED. Izslēgšanās slodzes dēļ notiek gadījumā, ja U_{out} ir zemāks par 15V (35W/50W) / 20V (80W) vai augstāks par 54V. Elektroinstalācijas instrukcijas (skatiet att. A,B,C,D): Gaismeikļa ražotājs ir galīgi atbildīgs par pareizu PE savienojumu. Nesavienojot divu vai vairāku ierīču izejas vai LEDset spailes. Pieslēdziet iekārtu DALI programētājam (piemēram, DALI magic) un palaidiet Tuner4TRONIC datorprogrammu – pēc tam sekojiet norādēm. www.inventronicsglobal.com/t4t. Informāciju par Near Field Communication skatīt Tuner4TRONIC. DEXAL saskarne nodrošina dubultu izoliāciju pret elektrotīkli. DEXAL strāvas apgāde pēc noklusējuma ir ieslēgta. Lai to izslēgtu, jāizmanto Tuner4TRONIC. Maksimāli 4 DEXAL vienāda tipa LED draiveru barošanas avoti drīkst būt savstarpēji savienoti. DEXAL barošanas avotu sērijsveida savienojums nav pieļaujams. Piemērojot tikai spriegumu 6/7... un 21... 24. spailes, ierīce tiks neatgriezeniski bojāta. Maksimālā kopējais garums 21...24. (21/22-23/24) līnijai ir 2 m, neskatot moduļus. Avārijas apgaismojums: LED elektroapgāde ir saskaņā ar EN 61347-2-13, J pielikumu un piemērota gaismekļu ārkārtas apgaismojumam saskaņā ar EN 60598-2-22, izņemot tos, kas tiek izmantoti augsta riska uzdevumu apgāblos. Inventronics GmbH nodrošina radio aprīkojuma tipu OTI DX 35, OTI DX 50 un OTI DX 80 atbilstību Direktīvai 2014/53/ES. Viss ES atbilstības deklarācijas teksts pieejams šajā tīmekļa vietnē: www.inventronicsglobal.com. Frekvences diapazons: 13 553 – 13 567 kHz. Tehniskais atbilsts: www.inventronicsglobal.com

1) konstantas strāvas LED jaudas padeve; 2) t_c punkts; 3) pievienojiet PE pie ietvara vai PIN 4; vada sagatavošana; iespiediet uz iekšu; 4) Ražots Kinā; 5) Attēls paredzēts tikai informatīvos nolūkos, spēkā esošas norādes uz produkta; 6) ievade; 7) elektrotīkli; 8) izvade; 9) gads; 10) nedēļa

(SRB) Informacije o ugradnji i rukovanju (SELV drajver): Priključite samo LED tip potrošača. Do isključenja potrošača dolazi ako je napon U_{out} manji od 15V (35W/50W) / 20V (80W) ili veći od 54V. Informacije o ožičenju (pogledajte sl. A,B,C,D): Proizvođač svetiljke je potpuno odgovoran za pravilnu PE vezu. Nemojte povezivati zajedno izlaze ili LEDset terminale dve ili više jedinica. Spojite jedinicu sa DALI programatorom (tj. DALI magic) i pokrenite softver Tuner4TRONIC na računaru - zatim pratite uputstva. www.inventronicsglobal.com/t4t. Za tehnologiju bliske komunikacije pogledajte Tuner4TRONIC. Interfejs DEXAL pruža dvostruku izolaciju od mrežnog priključka. Podrazumevana postavka za napajanje za DEXAL je On (Uključeno). Da biste ga isključili, uradite to pomoću Tuner4TRONIC-a. Maksimalno 4 napajanja za DEXAL koji imaju isti tip LED drajvera može da bude međusobno spojeno. Serijski priključni napajanja za DEXAL nisu dozvoljeni. Jedinica je trajno oštećena ako se mrežni napon primeni na terminale 6/7 i 21-24. Maks. ukupna dužina

vodova 21-24 (21/22-23/24) izuzev modula je 2 m. Pomoćno osvetljenje: Ovo napajanje za LED trake je usaglašeno sa standardom EN 61347-2-13. Dodatak J i pogodno je za instalacije pomoćnog osvetljenja prema standardu EN 60598-2-22, osim za osvetljenje u okruženju visokog rizika. Kompanija Inventronics GmbH ovim izjavljuje da je radio oprema vrste OTI DX 35, OTI DX 50 i OTI DX 80 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije o usagašenosti je dostupan na sledećoj internet adresi: www.inventronicsglobal.com. Frekventni opseg: 13.553 kHz – 13.567 kHz. Tehnička podrška: www.inventronicsglobal.com

1) LED izvor napajanja neprekidnom strujom; 2) merna tačka t_c; 3) Spojite PE sa kućištem ili PIN 4; priprema žice; ugradi; 4) Proizvedeno u Kini; 5) slika samo za referencu, važeća štampa na proizvodu; 6) Ulaz; 7) Mrežni napon; 8) Izlaz; 9) Godina; 10) Nedelja

(UA) Відомості про встановлення та експлуатацію (трансформатор SELV (з безпечною наднизькою напругою)): Під'єднуйте лише світлодіодне навантаження. Виконання навантаження тралється якщо напруга менше 15В (35W/50W) / 20В (80W) або вище 54В. Інформація по електричній проводці (див. рис. А, В, С, D): Виробник світільників є відповідальним за надійність з'єднання з землею (РЕ). Не з'єднуйте разом виходи або LEDset термінали двох або більше пристроїв. Підключіть пристрій до програматора DALI (тобто DALI magic) та запустіть на ПК програму Tuner4TRONIC, після чого дотримуйтесь вказівок. www.inventronicsglobal.com/t4t. Інформацію щодо NFC можна знайти в документації до програмного забезпечення Tuner4TRONIC. Інтерфейс DEXAL забезпечує подвійну ізоляцію від електромережі. Блок живлення DEXAL увімкнено за замовчуванням. Щоб вимкнути його, скористайтесь ПЗ Tuner4TRONIC. Можна з'єднувати не більше 4 блоків живлення DEXAL, які належать до світлодіодного драйвера одного й того ж типу. Послідовне з'єднання блоків живлення DEXAL недопустиме. Пристрій буде пошкоджено якщо вхідна напруга буде прикладена до виходів 6/7 і 21-24. Максимально дозволена довжина кабелів, що під'єднуються до виходів 21-24 (21/22-23/24), складає 2м, включаючи довжину модуля. Аварійне освітлення: Цей світлодіодний блок живлення відповідає вимогам Додатка J EN 61347-2-13 і може використовуватися в пристроях аварійного освітлення відповідно до стандарту EN 60598-2-22. Зауважте, що пристрій не можна використовувати в умовах із високим рівнем ризику. Отже, компанія Inventronics GmbH заявляє про відповідність радіоблокування типів OTI DX 35, OTI DX 50 та OTI DX 80 до Директиви 2014/53/ЄС. Повний текст декларації ЄС про відповідність можна прочитати за посиланням: www.inventronicsglobal.com. Діапазон частот: 13 553 – 13 567 кГц. Технічна підтримка: www.inventronicsglobal.com

1) Світлодіодний блок живлення стабілізованого струму; 2) термо-регулятор; 3) Під'єднуйте заземлення до корпусу або до PIN 4; підготуйте дроти; затисніть їх; 4) Зроблено в Китаї; 5) зображення використовується лише як приклад, дійсний друк на продукті; 6) Вхід; 7) Мережі; 8) Вихід; 9) Рік; 10) Тиждень

Ⓔ Eioqwyéac: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓕ Forgalmazó: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓖ Inventronics Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 94, 00-807 Warsaw, Poland
 Ⓗ Inventronics Turkey Teknoloji Ticaret Limited Şirketi, Buyukdere Cad. Bahar Sok. River Plaza No: 13/5 Sisli 34394 Istanbul, Turkey
 Ⓘ Uvoznik: Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓚ Inventronics Netherlands B.V., Polluxstraat 21, 5047RA Tilburg
 Ⓛ Инвентроникс Нидерландия Б.В., Полукстраат 21, 5047 РА Тилбург
 Ⓜ Inventronics Guangzhou Technology Limited; Room 1105, Clifford Corporate Center Building, No. 15, Fuhua Road, Clifford Estate Panyu, Guangzhou, Guangdong province, China, Postal code: 511496
 广州英飞特科技有限公司; 广州市番禺区钟村街祈福新邨福华路15号祈福集团中心1105室 邮编: 511496
 Ⓢ INVENTRONICS MALAYSIA SDN. BHD., Kuala Lumpur, Penang, Tower A Vertical Business Suite
 Ⓣ Inventronics Korea Inc, Seoul, Yeongdong-daero 417
 인벤트로닉스코리아 유한회사, 서울특별시 강남구 테헤란로25길 6-9, 6층 674호
 Ⓤ Ⓦ Ⓧ Ⓨ INVENTRONICS (HONG KONG) LIMITED, Room 30-108C, 29/F, Tower 5, The Gateway, 15 Canton Road, Tsim Sha Tsui, Hong Kong
 Ⓩ INVENTRONICS SSL India Private Limited, 4th and 5th floor, B Wing, Valipeer Road, Kalyan West, Kalyan, Thane, Maharashtra-421301

Ⓢ Ⓝ WARNING: DALI (FELV) control terminals are not safe to touch. Circuits connected to any DALI (FELV) control terminal shall be insulated for the LV supply voltage of the control gear, and any terminals connected to the DALI (FELV) circuit shall be protected against accidental contact.

EN 61347-1
 EN 61347-2-13
 EN 55015
 EN 61547
 EN 61000-3-2
 EN 62384
 EN 62386



C10449058
 G15130402
 11.04.25



Inventronics GmbH
 Berliner Allee 65
 86153 Augsburg
 Germany

www.inventronicsglobal.com